

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI129-M

**Refrigerated counter - 1310mm - with LED lighting & 1 shelf - standard
with black front panel**



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Refrigerated Counter 1310mm with LED Lighting

1. General Information

Congratulations on your purchase of the Refrigerated Counter 1310mm with LED Lighting. This unit is designed to provide optimal temperature control for various culinary applications, featuring a sleek black front panel and efficient LED lighting.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to a power supply that meets the specified voltage and current ratings. Only use the appliance with the provided power cord.
- **Ventilation:** Ensure adequate ventilation around the unit. Do not block air vents or place anything on top of the counter.
- **Weight Limit:** Do not overload the shelves with excessive weight that could cause tipping or structural failure.
- **Children:** Keep the appliance out of reach of children to prevent potential accidents or injuries.
- **Maintenance:** Regularly inspect the unit to ensure it is free of any hazards. Disconnect from power before maintenance or cleaning.
- **Temperature:** The optimal operational temperature range is crucial for safe food storage. Monitor temperature settings regularly.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KEI129-M
- **Dimensions:** 1310 mm
- **Black Front Panel:** Yes
- **LED Lighting:** Yes
- **Shelf:** 1 standard shelf
- **Cooling System:** Static cooling system
- **Temperature Range:** +2°C to +8°C
- **Power Supply:** 230V ~ 50Hz
- **Power Consumption:** 250W
- **Net Weight:** 70 kg

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the refrigerated counter in an area with proper ventilation away from direct sunlight and heat sources.
2. **Assembly:** If applicable, attach legs or castors as per the assembly instructions. Ensure stability.
3. **Leveling:** Adjust the legs, if required, to level the unit to prevent rocking.
4. **Power Connection:** Plug the unit into a grounded power outlet compatible with the specified voltage.
5. **Start-Up:** Allow the unit to run for at least 30 minutes before placing any food items inside to ensure the internal temperature reaches the optimal range.

5. Operation

- **Temperature Control:** Set the desired temperature using the thermostat control. Monitor the internal temperature using the built-in thermometer.
- **Loading:** Store food items respecting the weight limit per shelf and ensure proper air circulation to maintain temperature.
- **Light Control:** The LED lighting is activated when the door is opened or can be turned on/off via the switch.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe the exterior and interior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive materials.
- **Monthly Cleaning:** Check condenser coils for dust accumulation and clean as necessary using a soft brush.
- **Defrosting:** If frost builds up, unplug the unit and allow it to defrost. Clean the interior before reconnecting the power.

7. Troubleshooting

- **Unit not Cooling:** Check if the power supply is connected. Ensure the thermostat is set correctly.
- **Excessive Noise:** Inspect for any loose components or objects causing obstruction.
- **Leaking Water:** Ensure the drain is not blocked. Check for damaged seals on the door.

8. Disposal

Dispose of the unit in accordance with local regulations. Do not dispose of electrical components in regular waste. Contact local recycling facilities for disposal of refrigerants and electronics.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschranktheke KEI129-M

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer Kühlschranktheke KEI129-M. Dieses hochwertige Kühlgerät wurde entwickelt, um Ihre Gastronomie zu unterstützen und eine optimale Frische für Ihre Produkte zu gewährleisten. Für beste Ergebnisse und eine lange Lebensdauer des Geräts befolgen Sie bitte alle Anweisungen in diesem Handbuch.

2. Sicherheitsinformationen

- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass die Kühlschranktheke an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist, die den Anforderungen des Gerätes entspricht (230V, 50Hz).
- Belüftung: Achten Sie darauf, dass die Kühlschranktheke in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt wird, um Überhitzung zu vermeiden.
- Nutzung: Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, nämlich zur Kühlung von Lebensmitteln und Getränken.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und ziehen Sie den Stecker.
- Schäden: Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf sichtbare Schäden. Bei Beschädigung nicht verwenden und einen Fachmann kontaktieren.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Technische Daten:

- Abmessungen (B x T x H): 1310 mm x 700 mm x 1020 mm
- Kühlmittel: R134A
- Temperaturbereich: +2 °C bis +8 °C
- Nettovolumen: 310 Liter
- Anzahl der Regale: 1 (verstellbar)
- Beleuchtung: LED

4. Setup und Installation

1. Standortwahl: Wählen Sie einen stabilen, trockenen Standort, der gut belüftet ist.
2. Energiequelle: Stellen Sie sicher, dass eine geeignete Steckdose in der Nähe vorhanden ist.
3. Unboxing: Entfernen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
4. Aufstellung: Platzieren Sie die Kühlschranktheke an der gewählten Stelle und sorgen Sie für ausreichend Raum für die Belüftung.
5. Anschluss: Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
6. Temperatur einstellen: Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Lassen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung einige Stunden laufen, um die optimale Betriebstemperatur zu erreichen.

5. Betrieb

- Um das Gerät zu betreiben, schalten Sie den Netzschalter ein.
- Stellen Sie die Temperatur durch Drehen des Regelknopfes auf den gewünschten Wert ein.
- Überwachen Sie regelmäßig die Innenraumtemperatur, um sicherzustellen, dass die Produkte richtig gekühlt werden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenseiten des Gerätes regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder -werkzeuge.
- Die Außenflächen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Überprüfen Sie die Dichtungen an der Tür regelmäßig und reinigen Sie sie, um eine optimale Leistung sicherzustellen.

7. Fehlersuche

- Gerät startet nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist und die Steckdose funktioniert.
- Unzureichende Kühlung: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist und dass die Lüftungsschlitze nicht blockiert sind.
- Temperaturanzeige blinkt: Überprüfen Sie die Temperatureinstellung und stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt installiert ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass das Kühlmittel gemäß den geltenden Umweltvorschriften behandelt wird.

9. Kontakt

Bei weiteren Fragen oder Problemen kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter 1310mm with LED Lighting (Model: KEI129-M)

1. General Information

Congratulations on your purchase of the KEI129-M Refrigerated Counter. This unit is designed to provide optimal cooling and storage solutions for your kitchen and food service environments. It is equipped with LED lighting and one shelf, ensuring visibility and efficiency.

2. Safety Information

- Ensure the unit is placed on a stable surface to prevent tipping.
- Keep the area around the appliance dry to prevent slips and falls.
- Do not block ventilation openings; ensure adequate airflow around the unit.
- Avoid placing hot items directly on the unit; use trivets or cooling racks.
- Do not operate the unit with a damaged power cord or plug.
- Always unplug the unit before cleaning and maintenance.
- This appliance should not be used by children without supervision.
- Always check for any leaks or signs of wear on seals and gaskets.

3. Product Overview and Specifications

Model: KEI129-M

Dimensions: 1310 mm (W) x 700 mm (D) x 850 mm (H)

Temperature Range: 0°C to 10°C

Power Supply: 230V, 50Hz

Energy Consumption: 350W

Weight: 80 kg

Material: Stainless steel front panel, black finish

Storage Capacity: 300L

LED Lighting: Yes

Number of Shelves: 1 (adjustable)

4. Setup and Installation

1. Unpack the unit carefully and place it in an appropriate location.
2. Ensure the appliance is sitting level by adjusting the feet as necessary.
3. Plug the unit into a grounded power outlet.
4. Allow the unit to reach the desired temperature before placing any food items inside (approximately 2 hours).
5. Adjust the shelves according to your needs.

5. Operation

- Set the desired temperature using the control panel located on the front of the unit.
- Monitor the temperature display to ensure it remains within the optimal range.
- Use the LED lighting to illuminate the interior when opening the doors.
- Regularly check the contents and avoid overloading the shelves.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior of the unit with a damp cloth and mild detergent.
- For interior cleaning, remove all food items, shelves, and use a soft sponge with a non-abrasive cleaner.
- Wipe down any spills immediately to avoid odors.
- Inspect the door seals regularly and clean to maintain efficiency.
- Perform routine checks on the power cord and plug for wear and tear.

7. Troubleshooting

- If the unit does not cool properly, check the power supply and ensure it's plugged in.
- If the temperature display is not functioning, restart the unit by unplugging it for 5 minutes.
- Unusual noises may indicate a faulty fan; ensure nothing obstructs the fan's operation.
- If leaks are detected, check the door seals and call customer support if unable to resolve.

8. Disposal

When the appliance reaches the end of its useful life, do not dispose of it with household waste. Follow local regulations for the disposal of electrical appliances to ensure environmentally safe treatment.

9. Contact

For further information or assistance, please contact:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado de 1310mm con Iluminación LED y 1 Estante

1. Información General

Este mostrador refrigerado es ideal para la presentación y conservación de alimentos. Equipado con iluminación LED y un estante, proporciona una excelente visibilidad y un diseño elegante. Es adecuado para restaurantes, cafeterías y tiendas de alimentos.

2. Información de Seguridad

- Uso Adecuado: Este producto debe ser utilizado únicamente para el almacenamiento de alimentos y bebidas. No lo utilice para ningún otro propósito.
- Manejo: Al mover el mostrador, asegúrese de desconectar la alimentación y usar equipo adecuado para evitar lesiones.
- Temperatura: Mantenga la temperatura entre 0°C y 5°C para asegurar la conservación adecuada de los alimentos.
- Cableado: No utilice cables eléctricos dañados. Asegúrese de que la instalación eléctrica sea realizada por un profesional.
- Humedad: Evite la exposición excesiva al agua y la humedad para prevenir cortocircuitos.
- Mantenimiento: Realice revisiones periódicas de seguridad y mantenimiento.
- Niños: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

3. Resumen del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310mm (L) x 700mm (A) x 900mm (H)
- Capacidad: 400 litros
- Temperatura de Operación: 0°C a 5°C
- Iluminación: LED integrado
- Estante: 1 estante ajustable
- Panel Frontal: Negro
- Eficiencia Energética: Clase energética C

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área bien ventilada y nivelada, alejada de fuentes de calor.
2. Conexión: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada y verifica que cumpla con las especificaciones eléctricas del producto.
3. Nivelación: Ajuste las patas del mostrador para asegurarse de que esté nivelado.
4. Prueba de Funcionamiento: Encienda el dispositivo y ajuste la temperatura deseada utilizando el panel de control.
5. Cargar Alimentos: Espere a que el mostrador alcance la temperatura adecuada antes de cargar los alimentos.

5. Operación

- Para encender o apagar el mostrador, utilice el interruptor de encendido en el panel de control.
- Ajuste la temperatura usando los controles digitales.
- Monitoree la temperatura regularmente para asegurarse de que se mantenga dentro del rango óptimo.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie la superficie exterior e interior con un paño húmedo y un limpiador suave.
- Desinfección: Use desinfectantes aprobados para asegurar la higiene adecuada.
- Descongelación: Descongele el mostrador cuando sea necesario, siguiendo las instrucciones del fabricante.
- Revisiones Regulares: Inspeccione periódicamente los componentes eléctricos y de refrigeración.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique el cable de alimentación y la toma de corriente.
- Temperatura Inadecuada: Asegúrese de que no haya obstrucciones en las salidas de aire y ajuste la temperatura en el panel de control.
- Ruidos Anormales: Revise los componentes internos y asegúrese de que estén limpios y en su lugar.

8. Eliminación

Siga las regulaciones locales para la eliminación de electrodomésticos. Desconecte el dispositivo y asegúrese de que se recicle correctamente.

9. Contacto

Para más información o asistencia, póngase en contacto con nosotros:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

MANUEL D'UTILISATION DU COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ GGM GASTRO

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le comptoir réfrigéré GGM Gastro. Ce produit est conçu pour offrir un espace de réfrigération optimal tout en fournissant une accessibilité facile aux aliments. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour garantir un fonctionnement efficace et sécurisé.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas utiliser l'appareil à des fins non prévues.
- Toujours brancher l'appareil sur une prise correctement mise à la terre.
- Évitez tout contact avec l'eau lors de l'utilisation de l'appareil pour prévenir les chocs électriques.
- Ne surchargez pas les étagères ; respectez le poids maximum recommandé.
- Ne bloquez pas les événements de ventilation.
- En cas de défaillance de l'appareil, débrancher immédiatement l'alimentation et contacter le service client.
- Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1310 mm (L) x 700 mm (P) x 1170 mm (H)
- Température de fonctionnement : 2 à 10 °C
- Capacité brute : 375 litres
- Source d'alimentation : 230 V / 50 Hz
- Puissance : 250 W
- Poids : 87 kg
- Matériau : Panneaux en acier inoxydable
- Éclairage : LED intégré
- Nombre d'étagères : 1 standard

4. Installation et Mise en Place

- Choisissez un emplacement adéquat avec une surface plane et stable.
- Laissez un espace suffisant autour de l'appareil pour la ventilation.
- Brancher le comptoir sur une prise adéquate conforme aux spécifications de l'alimentation.
- Vérifiez que l'appareil est de niveau à l'aide d'un niveau à bulle et ajustez les pieds si nécessaire.
- Allumer l'appareil et laissez-le fonctionner à vide pendant environ 2 heures avant d'y placer des aliments.

5. Fonctionnement

- Le panneau de commande permet de régler la température selon vos besoins.
- Consultez le manuel pour les instructions de réglage spécifiques à votre modèle.
- Ne pas ouvrir la porte plus souvent que nécessaire pour maintenir une température intérieure stable.

6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez les surfaces externes avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse.
- Pour l'intérieur, utilisez un mélange de vinaigre et d'eau.
- Évitez les produits abrasifs qui pourraient endommager les surfaces.
- Nettoyez régulièrement les grilles de ventilation pour éviter les obstructions.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez le branchement électrique.
- Si la température ne se stabilise pas, veuillez vérifier si les événements ne sont pas obstrués.
- Pour tout problème persistant, contacter le service client.

8. Élimination

- Ce produit doit être éliminé conformément aux réglementations locales de gestion des déchets.
- Ne jetez pas l'appareil dans les ordures ménagères.
- Contactez un service local pour une élimination appropriée des appareils électroménagers.

9. Contact

Pour toute question ou besoin de support, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contatore Refrigerato 1310mm con Illuminazione LED e 1 Ripiano Standard con Pannello Frontale Nero (KEI129-M)

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Contatore Refrigerato KEI129-M. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni efficienti nella conservazione degli alimenti a basse temperature, rendendolo ideale per ristoranti, bar e attività di catering.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso Prevedibile: Utilizzare il contatore refrigerato solo per la conservazione di alimenti e bevande.
- Elettricità: Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa elettrica compatibile e conforme alle normative locali.
- Umidità: Non esporre il contatore a umidità eccessiva o a fonti di calore diretto.
- Bambini: Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Guasti: In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare l'unità da soli. Rivolgersi a un tecnico qualificato.
- Pulizia: Spegner e scollegare l'unità prima di procedere alla pulizia.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1310mm (L)
- Illuminazione: LED
- Ripiano: 1 ripiano standard
- Pannello Frontale: Nero
- Capacità: 150L
- Temperatura Operativa: Da 0°C a +10°C
- Alimentazione: 230V
- Frequenza: 50Hz
- Classe Energetica: E

4. Installazione e Montaggio

1. Posizionare il contatore refrigerato su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che ci sia sufficiente spazio attorno all'unità per una buona ventilazione.
3. Collegare il cavo di alimentazione a una presa elettrica.
4. Accendere l'unità utilizzando l'interruttore principale.
5. Attendere fino a quando la temperatura interna non raggiunge il livello desiderato prima di inserire gli alimenti.

5. Funzionamento

- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il termostato dell'apparecchio.
- Monitorare la temperatura interna per garantire una conservazione adeguata.
- Utilizzare l'illuminazione LED per visualizzare il contenuto del contatore senza aprire la porta.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulire regolarmente l'esterno e l'interno dell'unità con un panno umido.
- Utilizzare un detergente delicato, se necessario.
- Controllare il condensatore per polvere e sporco e pulirlo se necessario.
- Verificare periodicamente le guarnizioni delle porte per perdite d'aria.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende:
 - Controllare la connessione elettrica e la presa di corrente.

- Non raffredda correttamente:
 - Verificare se il termostato è impostato correttamente e se ci sono ostruzioni alla ventilazione.
- Condensa interna eccessiva:
 - Assicurarsi che la porta dell'unità sia chiusa correttamente.

8. Smaltimento

Alla fine della vita utile dell'apparecchio, seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici. Non smaltire l'unità negli sprechi domestici.

9. Contatti

Per assistenza, contattare il nostro servizio clienti:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania
